

Exils

Exils

Détail du programme

Durant toute la semaine deux expositions accompagneront les manifestations

I) Bibliothèque et halls de l'université. *"Libertés en exil"*. Photos sur les réfugiés dans le monde par la Délégation pour la France du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

II) Studio Théâtre : *"Exil d'amour"*. Exposition-photos réalisée par l'atelier photo-théâtre, direction Rivka Amoyelle et Philippe Tancelin à partir d'éclats poétiques des derniers poèmes d'amour de Paul Eluard.

Jeudi 17 mars - Amphi X - 14h-16h

**" Comment soutenir et aider les exilés, les réfugiés : de l'urgence au long terme " .
Débat**

Ouverture du " Printemps des poètes et inauguration de l'exposition " Libertés en Exil " en présence de : Pierre Lunel, Président de l'Université; Gil-François Euvrard, Directeur de la bibliothèque; Mohamed Boukry, Représentant du Haut Commissaire en France; Shana Kaninda, Représentant-Adjoint; Andreas Wissner, Officier de Protection; Nabil Benbekhti, Chargé de liaison avec l'OFPRA et de la CRR; Marie-Noëlle Thirode, Officier de Protection; Marie-Ange Lescure, Chargée de l'Information publique, Fatma Moumtaz, Dr Patrick Aeberhard, Ancien Président de " Médecins du monde " des représentants des associations humanitaires d'Emmaus, des artistes et écrivains en exil; Geneviève Clancy et Philippe Tancelin, Responsables du CICEP; Stephanette Vendeville, Directrice de l'UFR Arts.

Jeudi 17 mars - Amphi 4 - 16h30-16h45

**"Ce doit être sérieux " extrait des "Ailes du désir " sur un texte de Peter Handke par
Rébecca Lefevre**

Jeudi 17 mars - Amphi 4 - 17h-17h20

" Parole de trapèze"

Après une première rencontre entre poésie et trapèze, Marina Da Silva et Philippe Tancelin croisent et expérimentent les espaces d'écriture, de parole et de mouvement et invitent à penser " l'exil " comme re-vision de soi-même " qui pourrait faire écho à une " poétique " du silence.

Jeudi 17 mars - Amphi 4 - 17h30-18h

Lecture accompagnée, Anne de Commynes, poète

" L'exil est traité ici dans sa tendre part. Cet accès consenti en nous-mêmes à nos inconcues, à nos libertés mal apprivoisées. Traductions de nos sentes assemblées, qui s'émeuvent de pleurs en porcelaine après avoir été tremblées, capables de nous hisser à notre nom, première demeure. Exils forent notre demeure avec ce qui, en nous érige l'adieu ". Partition vocale et gestuelle : Bernard Benech et Marie-Claire Davy. Création virtuelle : Jocelyne Kiss. Musique : Dominique Bertrand.

Jeudi 17 mars - Amphi 4 - 18h-20h

Faye de lectures I

Lectures secrètes d'extraits de l'œuvre narrative du poète et philosophe Jean-Pierre Faye en sa présence, son corps d'écriture et son écriture du corps en exil de soi, sur les routes des mondes possibles et impossibles, son cri écrit entre poésie et histoire, de 1958 à nos jours, de la construction d'un univers littéraire à son explosion galactique, jusqu'à sa renaissance " inédite " sous le signe de Vinci et de l'astrophysique. Conception et réalisation de Marie-Christine Balcon avec la participation vocale de Bernard Benech, Catherine Cazenave, Geneviève Clancy, Jacques Clancy, Marie-Claire Davy, Geneviève Iochum (violoncelle) Philippe Tancelin, Stéphanette Vendeville. (Se déroulera sur trois séances).

Jeudi 17 mars - Amphi 4 - 20h30-21h30

" Le récit de Nala et Damayanti ", tiré de l'épopée indienne Mahabharata

Extrait d'un texte traduit et adapté, mis en scène par Martine Chemana. Comment retrouver confiance et courage pour faire face aux épreuves d'un destin en apparence contraire : tel est le message de consolation sous la forme du récit de Nala et Damayanti qu'un sage vient porter aux frères Pandavas, qui ont été envoyés en exil dans la forêt, chassés de leur royaume par leurs cousins les Kauravas, l'un des messages parmi les multiples enseignements qu'ils recevront durant cet exil qui leur permettront de se préparer à la grande guerre inéluctable du Mahabharata. Il s'agit d'une présentation partielle de ce récit. Une seule actrice, Eléonore Masquelet, interprétera tous les personnages, processus de jeu utilisé dans l'un des genres du théâtre indien, le Nangulyarkuttu, qui inspire ce travail en " construction ". Avec la participation de Karoline Zaidline.

Vendredi 18 mars - Amphi X - 14h-15h30

Projection du film " Guerra " de Pippo Delbono

Poème cinématographique contre la guerre et l'exil des images, réalisé lors de la tournée de la compagnie en Palestine. (Sous réserve de la présence du réalisateur lors de la séance d'inauguration du Printemps le 17 mars).

Vendredi 18 mars - Amphi X - 15h45-16h

"Ce doit être sérieux " extrait des "Ailes du désir " sur un texte de Peter Handke par Rébecca Lefevre

Vendredi 18 mars - Amphi X - 16h15-16h45

Et in arcadia ego... Sylvie Mamy, poète-musicienne

Poésie pour une voix, un écho et un environnement sonore et visuel réalisé par Jocelyne Kiss. Dans le silence de la nuit, les chants de gondoliers résonnent sur l'horizon de la lagune vénitienne réveillant dans le cœur des voyageurs pèlerins, poètes et musiciens, la conscience douloureuse d'un exil de ce monde, avec la bouleversante révélation d'une autre patrie, patrie très ancienne et primordiale...

Vendredi 18 mars - Amphi X - 17h-19h

Faye de lectures II. Suite Cf. Faye de lectures I

Vendredi 18 mars - Amphi X - 19h15-19h45

Le Miracle de Maroté tiré du Livre des faiz, Monseigneur Saint-Loÿs

Par le Laboratoire de la voix : Frédérique Barthalay, Bernard Bénech, Jocelyne Kiss, Mathieu Picard, Vincent Sermet.

Vendredi 18 mars Studio-théâtre 20h-20h30

" Entre chien et loup " d'après " Bruit " de François Bon et " Leçons de ténèbres " de Patrick Kermann, sous la direction de Geneviève Schwoebel

Qui de plus exilé qu'un SDF à l'intérieur même du territoire où il est né, soumis à l'errance, au froid, à la nuit, à l'intempérie, seul avec les chiens et les bruits de la ville ? Nous présenterons sous la forme d'un plan séquence théâtral des extraits de " Bruit " de F. Bon encadrés de deux monologues de P. Kermann. Avec : Albergel Paul, Brin Mélanie, Flavignard Céline, Garlet Marion, Özden Can, Simonet Sophie, Vandenmagdenberg Prisca.

Vendredi 18 mars - Amphi 4 - 20h40-22h

" Le voyageur et son ombre ". La Danse de l'Ombre , d'après le texte F. Nietzsche "Le Voyageur et son ombre "

L'invocation du jeu de l'ombre et de la lumière est une constante dans l'œuvre de Nietzsche. L'ombre accompagne, suit ou précède, l'itinéraire sans but du voyageur. Le dialogue du voyageur et son ombre nous renvoie au caractère énigmatique de la présence et à la vision dionysiaque de la danse : Je te suis en dansant, je suis ta moindre trace (*Le second chant de la danse, Ainsi parlait Zarathoustra*). Avec : L'ombre : Stéphanette Vendeville, Le voyageur : Philippe Tancelin. Chorégraphe : Catherine Cazenave. Lumières : Jaeil Lim. Interprétation dansée des aphorismes extraits de : " Voyageurs et son ombre " de F. Nietzsche, " Esthétique de l'ombre " de Geneviève Clancy et Philippe Tancelin. Danseurs : Sicaire Durieux, Sandrine Heyraud, Serpil-Ekin Termelez, Sevji Turker Termelez. Equipe de réalisation pour les arts interactifs de l'Institut Charles Cros, Université de Marne La Vallée - Ecole d'ingénieur IMAC. Avec : Marjorie Barraud, Venceslas Biri, Johann Dionnet, Thierry Gerbeau, Pablo Hue, Jocelyne Kiss, Benoit Piranda.

Samedi 19 mars - Amphi 4 - 14h15 14h30

"Ce doit être sérieux " extrait des "Ailes du désir " sur un texte de Peter Handke par Rébecca Lefevre

Samedi 19 mars - Amphi 4 - 14h30-15h30

“ L’exil est l’exil : ici et là-bas ”, rencontre poético-musicale

Mise en scène de Youssef Haddad et la compagnie “ Passage ” avec l’honorable participation de : Alain Joule (poète et musicien), Catherine Savart (comédienne), Laurette Succar (poète, peintre), Youssef Haddad (poète, metteur en scène, conteur). Seront également musiqués certains poètes exilés qui ont marqué le XX^e siècle : Pablo Neruda, García Lorca, Mahmoud Darwich, Yannis Ritsos.

Samedi 19 mars - Amphi 4 - 15h45-16h15

La hantise du voyage, une odyssée dans le vaste océan de la mémoire et du rêve, Zouzi Chebbi Mohamed Hassen

Un rêve lancinant répétitif où l’enfant rêveur se lance à la poursuite de ses chimères et de ses oiseaux exotiques sur les lignes enchevêtrées des frontières, des clôtures et des talus pour aller plus loin, encore plus loin derrière la ligne de l’horizon.

Mais l’horizon recule toujours et le ciel découvre la terre, toujours nouvelle, arborescente vierge ou désertique et glabre. Ainsi en est il de cette géographie aléatoire où les chemins ne mènent pas à Rome ni à la Mecque mais courent selon les vents dominants, d’Est en Ouest, dans le sens opposé à celui des aiguilles de toutes les montres.

Ainsi font les oiseaux qui apprennent plus rapidement que les enfants humains l’alphabet des fourmis et des abeilles pour rompre plus simplement l’amarre qui les retient dès la naissance à la mère. L’exil serait peut-être cet instinct ancré au cœur de la mémoire ancestrale pour favoriser la rupture de l’ombilic, pour que la barque ivre se détache de son île maternel et vogue allègrement sur la crête des vagues.

L’exil est ainsi voyage planétaire brasseur des douze maisons du zodiaque voué à la découverte des îles vierges et des continents nouveaux, pour échapper sans doute à la mortelle inertie du monde immonde.

Samedi 19 mars - Amphi 4 - 16h30-18h30

Faye de lectures III. Suite Cf. Faye de lectures I

Samedi 19 mars - Amphi 4 - 18h 45-19h

“ Parole de trapèze ”

Après une première rencontre entre poésie et trapèze, Marina Da Silva et Philippe Tancelin croisent et expérimentent les espaces d’écriture, de parole et de mouvement et invitent à penser “ l’exil ” comme re-vision de soi-même ” qui pourrait faire écho à une “ poétique du silence.

Samedi 19 mars - Amphi 4 - 19h30-21h30

Soirée poétique serbe sur l’exil d’un pays, son image bafouée, ses voix silencieuses

Avec les poètes: Nina Zivancevic, Boris Lazic, Kolja Micevic et leurs traducteurs.

Samedi 19 mars - 14h-18h

Au théâtre du Lucernaire, 53 rue Notre-Dame des Champs 75006 Paris

“ Les langues de l’exil ”, après-midi de rencontre, lectures, débats, musique

Avec les artistes exilés des cinq continents : Beski-Chafiq Chahla (Iran), Beddy Ould Ebnou (Mauritanie), Djemai Abdelkader (Algérie), Djungu Simba Charles (R.D.C.), Iyasou Alemayewu (Ethiopie), Nedelcovici Bujor (Roumanie), Manai Ahmed (Tunisie), Le Linda (Vietnam).

Dimanche 20 mars - 17h30

A l’Espace 1789 - 2/4 rue Alexandre Bachelet 93400 Saint-Ouen

Concert

Witold Lutoslawski Trois poèmes d’Henri Michaux *pour chœur et orchestre*/ Enrique Muñoz, Oscuro amor *pour 12 voix solistes*/ György Ligeti, Kállai Kettös, Carlos Guastavino En los surcos del amor *Nyctantas Miskinis Cantate domino pour chœur a capella*/ Francisco Vila Cuatro nocturnos *pour chœur et piano sur des poèmes de Federico García Lorca*/ António Sousa Dias, Création pour orchestre de chambre/ Marc Codron, Création pour orchestre de chambre / Pedro Castillo Lara Création pour orchestre de chambre, *Trois compositeurs issus de l’atelier de composition de l’Université Paris8*. Interprètes :Ensemble vocal Soli-Tutti/Petit Chœur de Saint-Denis/Chœur de Saint-Denis/Chœur de l’Université d’Autonome de Madrid/Ensemble instrumental Futurs-Musiques. Direction : Zahia Ziouani et Denis Gautheyrie Avec la participation de Philippe Tancelin. Un concert proposé par l’association Densité 93 et le service d’Action Culturelle & Artistique de l’Université Paris8 avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis et de la SPEDIDAM.

Lundi 21 mars - Studio-théâtre - 14h-15h15

Projection du film de Simone Bitton : “ Mahmoud Darwich : Et la terre comme la langue ”

Lundi 21 mars - Amphi 4 - 15h 45-16h30

“ I am a strenger ” Atelier-Installation-Performance-Evénement. Direction : Geneviève Schwoebel

Une série de très courtes performances sur le thème de l'exil. L'hospitalité, nous rappelle Jacques Derrida, recèle des plis secrets : l'hôte est à la fois l'accueilli et l'accueillant, mais “ hostis ” signifie aussi à l'origine “ l'ennemi ”. L'étranger peut-être à la fois l'invité et l'ennemi, la question de l'exil s'enrichit alors de l'accueil que nous faisons à l'inconnu, à l'autre en général. Elle nous attend au seuil de notre propre altérité.

Avec: Albertini Lucie, Bréhéret Amandine, Chamois Charlotte, Durand Karelle, Fairfort Sabrina, Follet Solange, Güde Birgit, Guillenot Aurélie, Hattab Hedwige, Jvanova Alben, Jorjoklei Ksénia, Jud Sabine, Kaafardora, Kinas Fabio, Leguyer Eline, Olympio Aline, Otterstrom Sara, Prevost Erika, Reffad Sabrina, Renard France, Sichel Ariane, Trystram Iris, Vanderstappen Marie-Laure, Vivallo-Urra José Luis, Yang Rui.

Lundi 21 mars - Hall central A - 16h30-17h30

Autour de l'œuvre “ Machine à exil ” de Magalie Lochon, “ l'exhilarante, volontiers exilés ”

Périphérie toujours au centre, bien qu'embrassé, son tour soit impossible. Ici comme jamais, l'exhilarante exile en s'érigeant, dedansdehors, “ rumeure ” de sa voracité. Avec : Smaëlle Benaïred, Virginie Boutin, Florent Bracon, Sicaire Durieux, Léonore Klein, Marion Le Duc, Serpilekin Terlemez.

Lundi 21 mars - Sortie amphi 4 - bas de l'escalator 17h30-19h

Slam Session

Debout dans le film de notre histoire, de tous nos exils, construisons un asile. Debut dans le film de notre mémoire, nous sommes portés par tout ce qui nous a fait. “ Ce que nous portons nous porte, Slam Session “les exils” ”. L'occasion de proférer ce que tu portes et ce qui te porte. Apportez vos poèmes, vos textes, vos chansons, vos prières ou vos imprécations.

1 texte dit = 1 verre offert. Les participants qui le désireront seront invités à proférer des textes et des poésies soufflés à leurs oreilles. Textes de : Philippe Tancelin, Youssef Haddad, Patrick Kermann, François Bon, textes de l'atelier d'écriture de Catherine Monnot, et d'autres textes dont nous vous réservons la surprise... Organisation : Abergel Paul, Dubois Cécile, Louvet Béatrice, Gay Ehanan...et 40 étudiants en théâtre.

Lundi 21 mars - Amphi X - 19h-30-21h30

La Question aux pieds nus. Pièce de théâtre de Philippe Tancelin et Geneviève Clancy

Propose l'introspection éthique d'un jeune homme à travers une vision poétique des paysages sociaux, politiques, imaginaires qui peuplent nos rêves. Cette interprétation s'appuie sur une mise en scène immersive, grâce à la restitution d'images en relief et interactive par le biais de capteurs-vidéos permettant aux spectateurs de prendre part à l'univers plastique de la pièce.

Equipe du CICEP de l'Université Paris8, de l'Institut Charles Cros et de l'Ecole d'ingénieur IMAC de l'Université de Marne la Vallée.

Avec : Kamal Albinni, Claire Bauden, Smaëlle Benaïred, Valentine Boueilh, Jhava Chikli, François Desorbier, Nadege Dorion, Joanne Grabowiecka, Antony Hickling, Stephanie Joannés, Jocelyne Kiss, Marion Leduc, Hanane NizarBia, Isabel Noy, Benoît Piranda, Elya Randrianavo, Jean Baptiste Walkzak.

Mardi 22 mars - Studio-Théâtre - 14h-15h45

Projection du film “ Malaimance ” de Denis Ramos et débat en présence d'une des actrices (Sous réserve)

Le passage à l'exil intérieur de cinq femmes sans domicile fixe dans la France des années 2000.

Mardi 22 mars - Amphi 4 - 16h-16h15

“ Ce doit être sérieux ” extrait des “Ailes du désir ” sur un texte de Peter Handke par Rébecca Lefevre

Mardi 22 mars - Amphi 4 - 16h30-17h30

“ La pierre ” de Zsuzsa Fejer

La pierre bouge les corps des danseurs au rythme des mots et sculpte le soliloque de Camille Claudel esseulée. Entre Camille et ses œuvres, surgit toujours Auguste Rodin, son amant et maître. Dans l'exil de l'asile, Camille réinvente la propre histoire de son art sur le flot heurté, violent, triste et nostalgique de son imaginaire.

Mardi 22 mars - Amphi IV - 18h-19h15

“ L’exil en partage ” par l’atelier de réalisation de Stéphanette Vendeville et Philippe Tancelin

L’exil des revenants dans l’asile des mots : Antigone, Brecht, Artaud... et les jeunes poètes des ateliers contemporains. Avec : Melaine Dorville, Emboubou Essona James Bob, Alexandra Galasso, Yolande Germanicus, Cyrille Hrouda, Aleksandra Krol, Gwladys Galina Matongo Mpata, Rija Donadieu Randrianjatovo, Karine Charron, Amya Gourgon-Wasjak, Laurence Pouban, Emilienne Grossemy, Mélanie Brin, Baltazar Pera Rizzo.

Ce spectacle est accompagné d’une réalisation virtuelle “ L’Artaud-phone ”, portraits dynamiques d’Artaud interagissant en temps réel avec la voix. Conçu par Michel Bret et Marie-hélène Tramus.

Mardi 22 mars - Amphi 4 - 19h30-21h30

“ Cabaret “ Un voyage du poétique au dérisoire, de l’exotique à l’érotique!

Un cabaret pour aller à l’exil majeur de vous même : la liberté de la célébration. Avec: Kamal Albinni, Smaëlle Benaired, Nadège Dorion, Clémentine Dunne, Joanna Grabowiecka, Zeinna Hanna, Antony Hickling, Stéphanie Joannes, Loïc Le Dauphin, Marion Leduc, Emmanuelle Lutgen, Virginie Marion, Margarete Nabica, Véra Naim, Hanane Nizar, Bia Isabel Noy, Yesser Olivera, Pierre Philippe, Marie Plouvier, Robinson Sérgio Sawitzkai, Hector Zapata.

Mercredi 23 mars - Amphi 4 - 16h30-16h45

“ Ce doit être sérieux ” extrait des *Ailes du désir* ” sur un texte de Peter Handke par Rébecca Lefevre

Mercredi 23 mars - Amphi 4 - 16h45-17h45

“ Passage “de coeurs traversés par une quête d’identité, d’amour, de personnalité

Excès d’horreurs, bouleversements d’humeurs, installation de la peur... parcours peut être sans fin mais diagnostiqué par une encre invisible qui brise les erreurs. Avec : Kamal Albini, Smaëlle Benaired, Joanne Grabowiecka, Antony Hickling, Stéphanie Joannés, Dora Kaafar, Marion Leduc, Vera Naim, Hanane Nizar, Bia Isabel Noy.

Mercredi 23 mars - Amphi 4 - 18h-19h

Groupe “ Apprendre à raconter ”, dirigé par Youssef Haddad : “L’exil et la quête d’identité ”

Je suis un lien. Un oiseau qui passe à cent ailleurs, qui déborde de voyage. Je pétrifie les passages ombrés des chemins. L’ombre peut-elle vivre ? A questionné le poète exilé... Je viens, je retiens le cortège de l’œillet et le parfum de l’oranger. Texte et montage : Roger Assaf, Youssef Haddad, Etienne Diene, Yolande Germanicus, Bénédicte Junillon. Musique : Alexis Baudin, Thomas Vanden Maagdenberg. Avec : Mayssane Assaf, Elisaveta Baba Nina, Valset Bawwamby, Alissa Beigaroui, Julien Da Veiga, Etienne Diene, Marion Fourquet, Yolande Germanicus, Nayima Goutier, Annabelle Jaccard, Jonathan Jansens, Bénédicte Junillon, Vanessa Martins, Prisca Vanden Maagdenberg.

Mercredi 23 mars - Amphi 4 - 19h-19h15

Intermède danse, musique, poésie : Maria Melo et Kamal Al Binni

Mercredi 23 mars - Amphi 4 - 19h15-20h

“ Scénographie du verbe ” Spectacle du groupe dirigé par Youssef Haddad

1ère partie : “**Illusion et réalité** ”. Texte de Samuel Bernard. Film Nicolas Buton. Interpréter la voix désincarnée, conjuguer les vertiges du vide, balancer les fardeaux acides, s’orner de colliers de mots, s’abandonner à la catharsis et renaître aux rivages du monde. Avec : Alissa Belgaroui, Anouk Chodez, Mélanie Dorville, Cécile Dubois, Amandine Froye, Anya Gourdon, Aymeric Hammad, Marine Jardin, Ruddy Loche, Catherine Maurice, Camille Rosa, Prisca Vanden Maagdenberg.

2è partie “ **Les éternels exilés** ”. Texte : Y. Haddad, Régie Luigi D’Aria. Brassage saccadé d’exils. Les récits d’exil viennent de là où les rêves sont fugitifs et la liberté sacrifiée au nom de la liberté ; de là où les êtres torturés crispent le sommeil et sèment la tempête. Avec : Amandine Froye, Pauline Haue, Serpil Ekin Terlemez.

Mercredi 23 mars - Amphi 4 - 20h30-21h45

«Léonce et Léna» de Buchner. Atelier de recherche C. Buchvald: «L’amour à la scène»

Avec : Szajman Géraldine, Pinquier Antoine, Horeau Thomas, Zedet Sara, Jouhet Bruno, Faucheur Maël, Coutrot Maryvonne, Abitan Benjamin.

«**Le jardin de reconnaissance**» de Valère Novarina. Avec : Bouchety Armelle, Efer Marjorie, Deschamps Aurélien, Susini Jean-Michel, Talleux Ingrid.

Cyrano de Bergerac d’E. Rostand. Avec : Morguen Hélène, Grimault Sylvain, Kagan-Défay Fanny, Auber Cécile, Ekondy Apendi.

Jeudi 24 mars - Amphi 4 - 14h-14h30

“ Le Mejdoub ” parle de l’exil

Parole poétique sur l’expérience auprès de réfugiés politiques...parole éthique sur l’engagement par Jemmah M’hamed.

Jeudi 24 mars - Amphi 4 - 15h-15h30

Concert de musique électro-acoustique de Nicolas Tzortzis, à partir de textes poétiques de Ph.Tancelin et G. Clancy sur l’exil

La vérité est une notion très subjective. J’ai donc décidé d’accorder au poète, des mots qu’il n’a pas prononcés, de donner «ma version» de son poème, toujours à partir de ses propres paroles, en transformant les sons, la voix, l’ordre des syllabes.

Jeudi 24 mars - Amphi 4 - 15h30-16h30

“ L’homme sans ombre ” par François Mellet

Enveloppe conceptuelle, “ l’étrange histoire de Schlemihl ”, conte fantastique d’Aldebert Von Chamisso, insuffle en ombres multiples une scénographie d’élémentaires anthropologiques. Portée en miroirs par les vibrations de textes multilingues choisis par les étudiants de l’atelier théâtre animé par F. Mellet, ses économies de liens, espaces, décors, gestes et voix évoquent les abîmes exilant chaque sujet à soi-même : acteur/spectateur condamné à sauver sa perte pour survivre de son manque et exister d’absence pour éclairer de son ombre le théâtre essentiel et illusoire de sa vie rêvée... sans ombre point de salut !

Jeudi 24 mars - Hall entrée de l’Amphi 4 - 17h-19h

Palabre africaine animée par Saïdou Bokoum

L’Arbre à palabre, c’est l’arbre tutélaire, c’est le Père des pères : l’Ancêtre, détenteur du Dépôt sacré, de la Parole. Aussi, les grandes affaires se règlent-elles sous l’arbre à palabre, le baobab, le fromager, le caïllédrat...

Le CICEP a décidé de convoquer cette Parole perdue, exilée parmi d’autres exils, en présentant aux villageois de Paris 8, une pratique ancestrale, l’excision de la jeune fille, d’après “ Bintou ”, de l’Ivoirien Koffi Kwahulé, La parole sera donnée à tous, pour décider de la pertinence ou du scandale, de cette opération d’un autre âge, en notre Cité, par un maître de la parole. La cérémonie, l’office, ou le spectacle, sera mis en espace, par la classe de Saïdou Bokoum.

Jeudi 24 mars - Amphi 4 - 19h-20h

Fin de la palabre

Jeudi 24 mars Amphi 4 20h30-21h30

«**Chaka-zulu**» (extraits) poème à plusieurs voix de Leopold Sedar Senghor joué par Dominique Douma, metteur-en-scène,comédien gabonais

Vendredi 25 mars à 18h30

Maison de l’Amérique Latine à Paris, 217 bd de Ménilmontant 75011 Paris

“ Exils : intérieur et extérieur ”.Soirée poétique et musicale

On s’exile d’un territoire, d’un lieu, d’un espace, mais aussi à l’intérieur du langage lui-même. La poésie révèle ces exils différents. Soirée poétique dans le cadre du Printemps des poètes.

Avec : Eduardo Garcia Aguilar, Ricardo Arcos-palma., Luisa Ballesteros, Geneviève Clancy, Jean-Pierre Faye, Myriam Montoya, Julio Olaciregui, Philippe Tancelin, Jorge Torres, Santiago Torres.

Clôture du Printemps des poètes

Samedi 26 mars - Amphi 4 - 16h-18h

Les clowns Macloma, de retour du cirque, présentent en avant-première leur tout nouveau spectacle

EXILS

Organisé par le CICEP (Centre International de Créations d'Espaces Poétiques de Paris8),

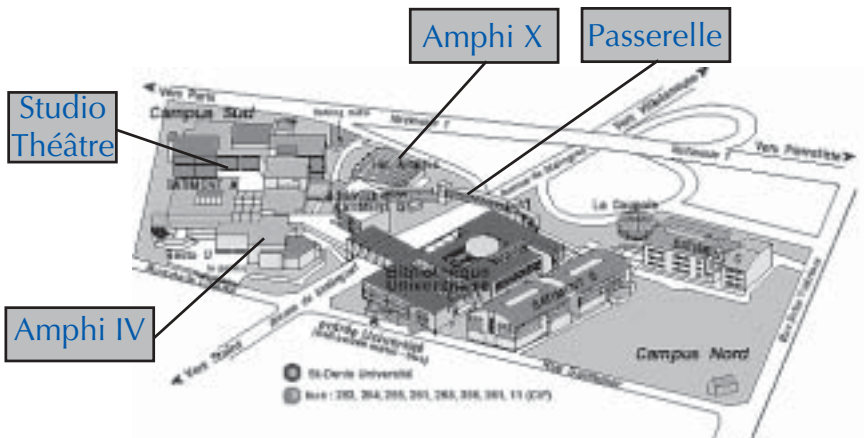
en partenariat avec L'ACA Paris8, la Délégation pour la France du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, l'Institut Charles Cros de l'Université de Marne la Vallée, la Maison d'Amérique latine à Paris, le théâtre du Lucernaire, les Editions l'Harmattan



REMERCIEMENTS

Nous remercions pour leur aimable collaboration et leur soutien : Dr Patrick Aeberhard, Luigi D'Aria, Joss Dray, Marie Ange Lescure, Denis Pryn, Marina Da Silva, et PlaNet DZ.

Et pour l'université Paris 8 : le Président Pierre Lunel, Christine Bachelin, Nicolas Buton, Vincent Bricout, P.Y. Chapeau, Jean Philippe Dequin, Christelle d'Erfurth, Viviane Ferran, Denis Gautheryrie, Marie Guichard, Bruno Meziane, Bernadette Rossi, Christian Schmitt, Toufik Senoussi, Patrick Sérafino, Jean-Louis Tenier, Pierre Toutain.



LIEUX

Université Paris 8

2, rue de la Liberté

93 526 Saint-Denis Cédex

métro : ligne 13 - Saint-Denis Université

Maison de l'Amérique Latine

217 bd de Ménilmontant 75011 Paris

Théâtre du Lucernaire

53 rue Notre-Dame des Champs 75006 Paris

L'Espace 1789

2/4 rue Alexandre Bachelet 93400 Saint-Ouen